

## **Retorno a Seúl / Retour à Séoul / Return to Seoul**

Direcció: **Davy Chou**

**Països:** Cambodja, França, Alemanya, Bèlgica, Corea del Sud, Romania, Qatar (2022)

Cinema asiàtic



### **Fitxa tècnica**

**Guió** Davy Chou **Fotografia** Thomas Favel **Música** Jérémie Arcache, Christophe Musset **Interpretació** Ji-min Park, Louis-Do de Lencquesaing, Yoann Zimmer, Oh Kwang-rok, Guka Han, Sun-young Kim, Son Seung-Beom, Hur Ouk-Sook, Emeline Briffaud, Lim Cheol-Hyun **Durada** 117 min **Gènere** Drama **Llengües** Anglès, francès i coreà, amb subtítols en espanyol

### **Sinopsi**

Per caprici, la Freddie, de vint-i-cinc anys, torna per primera vegada a Corea del Sud, on va néixer. La jove parteix amb ardor a la recerca dels seus orígens en aquest país que li és aliè, inclinant la seva vida a rumbos nous i inesperats. (FilmAffinity)

### **Crítica**

**23/05/2022 - CANES 2022: Davy Chou confirma el seu talent amb un molt aconseguit segon llargmetratge de ficció sobre un complicat i commovedor recorregut iniciàtic cap a l'origen d'una adopció**

"Ets conscient que podria esborrar-te de la meua vida en un segon?" Els sentiments dels nens adoptats són netament més complexos que la mitjana, una barreja turmentada de desig més o menys fort o esmorteït de conèixer els seus pares biològics i de barreres construïdes tant a l'interior com a l'exterior per no obrir les portes a emocions el poder de desestabilització de les quals és incontrolable. Però una vegada presa la decisió de conèixer els seus pares biològics, siguin quins siguin els avenços i les reticències, s'entra en un terreny desconegut, on s'intenta avaluar-ne el contingut d'una ullada per descodificar els senyals i els perills. Aquest és el tema que tracta amb habilitat i dinamisme el cineasta francocambodjà **Davy Chou** a **Retorno a Seúl**, presentada a la secció Un Certain Regard del 75è Festival de Canes. Una pel·lícula molt ben construïda amb què el director persegueix el seu ascens a la ficció iniciat el 2016, també a la Croisette, amb la notable *Diamond Island* a la Setmana de la Crítica.

"Intentaràs trobar els teus pares? --No". Amb la seva cara típicament coreana, la francesa **Frédérique Benoît**, de vacances (per casualitat, ja que els vols al Japó han estat cancel·lats) durant dues setmanes "al país de la calma matinal" intriga els joves locals amb qui simpatitza amb una facilitat desbordant ja que és emprenedora, però també molt abrupta, i això no encaixa amb una cultura molt més diplomàtica. Coneixent l'existència del centre Hammond, l'establiment encarregat d'adopcions més important de Corea, la Freddie (**Ji-Min Park**), que té 25 anys i una fotografia (de qui creu que és la seva mare) com únic record de la seva terra natal, no sap on es fica (tampoc parla coreà), però fa passos que aviat revelen a quines ciutats viuen el seu pare (**Kwang-Rok Oh**) i la seva mare biològica. El primer respon al telegrama enviat pel centre i convida la seva filla a passar el cap de setmana amb la seva família. És el principi d'un recorregut turbulent de vuit anys...

**Retorno a Seúl**, és un bonic retrat d'una noia que es debat entre violentes emocions contradictòries i inconscients entre dos països, construït de forma metòdica (en quatre períodes) un dic, un passatge progressiu entre diversos estats de la Freddie, entre la fugida a la festa o en assumptes sense cap efecte i una tristesa latent que la turmenta i la impulsarà a acceptar de lluny un pare amb una culpa molt intrusiva ("cada vegada que beu, plora i parla de tu") i una mare gairebé inaccessible. Un itinerari iniciàtic presentat a la perfecció pel talentós Davy Chou, que porta amb habilitat les regnes de les emocions contingudes i tremoloses, mentre s'aclareix la seva temàtica amb escenes força divertides sobre el xoc de cultures i seqüències on l'energia de la joventut s'expressa a tot volum. Una barreja atractiva que ja ha conquistat a Sony Pictures Classics (per a Amèrica del Nord, Amèrica Llatina, Orient Mitjà, Austràlia i Nova Zelanda) i MUBI (per al Regne Unit, Itàlia, Irlanda, Índia, Turquia i el sud-est asiàtic).

## “Retorno a Seúl”: premis i seleccions principals

9 premis:

- Premis de Pantalla d'Àsia Pacífic 2022: premi a la millor actuació novella (Park Ji-Min) i premi al millor director (Davy Chou)
- Festival de Cinema Internacional d'Atenes 2022: premi a la millor pel·lícula
- Festival de Cinema de Belfast 2022: premi a la millor pel·lícula en la competició internacional
- Premis de Crítics de Cinema de la Boston Society 2022: premi BSFC a la millor pel·lícula
- Festival de Cinema Internacional de Hamptons 2022: premi del públic a la millor pel·lícula narrativa
- Premis de l'Associació de Crítics de Los Angeles 2022: premi New Generation (Davy Chou i Park Ji-Min)
- Festival Internacional de Cinema QCinema 2022: premi NETPAC en la competició Asian Next Wave
- FILMeX de Tokio 2022: premi especial del jurat

Més 12 nominacions.

## Davy Chou

### Filmografia com a director

2022 *Retorno a Seúl*

2016 *Diamond Island*

2014 *Cambodia 2099*

2011 *Le sommeil d'or*

2008 *Expired* (curt)

### Biografia



Davy Chou és un cineasta de nacionalitat cambodjana i francesa, nascut el 13 d'agost de 1983, a Fontenay-aux-Roses, França. Net de Van Chann, un dels principals productors de cinema de Cambodja, a la dècada dels anys 60 i 70, Davy va descobrir aquesta informació en la seva adolescència, amb el fet que Van Chann va desaparèixer misteriosament. Interessat per la situació i la història del seu país, Chou va viatjar a Cambodja, entre el 2010 i el 2011, per buscar artistes, espectadors i locacions de l'època daurada de cinema cambodjana, tractant de rescatar la història de diverses cintes que van ser destruïdes pels Khmers Rojos. El resultat d'aquest esforç es va veure al seu documental **Golden Slumbers** (2010), present i premiat a diferents festivals arreu del món. Chou ha dirigit dos llargmetratges després, les cintes de ficció **Diamond Island** (2016) i **All the People I'll Never Be** (2022). (Sensacine)



Organització:



En conveni amb:

